

Certyfikat ubezpieczenia
Certificate of insurance
Versicherungsschein

Gothaer Towarzystwo Ubezpieczeń S.A.

z siedzibą w Warszawie przy ul. Wołoskiej 22a, niniejszym potwierdza, iż objęło ochroną ubezpieczeniową w zakresie ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej przewoźnika drogowego firmę:

Hereby we certify that Gothaer Towarzystwo Ubezpieczeń S.A. located in Warsaw, 22a Wołoska Street granted Road Haulier's Liability Insurance protection to:

Hiermit bestätigen wir, dass Gothaer Towarzystwo Ubezpieczeń S.A. mit Sitz in Warschau, ul. Wołoska 22a Versicherungsschutz im Rahmen der Frachtführerhaftpflichtversicherung der folgenden Firma gewährt hat:

PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO USŁUGOWE „RITEX” WALDEMAR MICHAŁOWSKI

Ul. G. Morcinka 18d/3, 67-200 Głogów
REGON: 390305160 NIP: 6931011902 NR LICENCJI: TU - 009489

Ubezpieczeniem objęta jest odpowiedzialność cywilna Ubezpieczającego ponoszona na podstawie zawartych umów przewozu, zgodnie z przepisami Kodeksu cywilnego, Prawa przewozowego i Konwencji CMR.

This insurance covers liability arising out of carriage agreements concluded by Insured, according to Polish Transport Law, CMR Convention and Polish Civil Code.

Von der Versicherung wird die Haftung des Versicherungsnehmers aus abgeschlossenen Beförderungsverträgen gedeckt, gemäß den Vorschriften des Zivilgesetzbuches, des Verkehrsrechts und der CMR-Konvention.

Warunki ubezpieczenia uregulowane zostały szczegółowo Umową ubezpieczenia Nr KOR-015704.

Terms and conditions of this insurance are regulated in Insurance agreement No. KOR-015704.

Die Versicherungsbedingungen sind in dem Versicherungsvertrag Nr. KOR-015704 geregelt.

Suma ubezpieczenia wynosi EUR 300.000,- na jeden i wszystkie wypadki ubezpieczeniowe

Sum insured amounts to EUR 300.000,- for each and every loss occurrence,

Die Versicherungssumme beträgt EUR 300.000,- für jeden Versicherungsfall.

Umowa ubezpieczenia obowiązuje w okresie: od dn. 10.12.2015 r. godz. 00:00 do dn. 11.01.2017 r. godz. 24:00.

Insurance agreement was concluded for the period: From 10.12.2015 00:00 till 11.01.2017 24:00.

Der Versicherungsvertrag gilt in dem Zeitraum vom 10.12.2015 00:00 bis zum 11.01.2017 24:00

w imieniu GOTHAER TU S.A.:
on behalf of GOTHAER TU S.A.:
im Namen von GOTHAER TU S.A.:

Patryk Niemiec

Underwriter

Gothaer Towarzystwo Ubezpieczeń S.A.
Regionalne Centrum Ubezpieczeń Korporacyjnych
Al. Gen. Tadeusza Bora-Komorowskiego 25c
31-476 KRAKÓW
Tel. 12 34 92 423, 12 34 92 427; Fax 12 349 24 05
REGON 010594552; NIP 524 030 23 93

Niniejszy certyfikat stanowi jedynie ogólne potwierdzenie zawarcia umowy ubezpieczenia i w żadnym wypadku nie stanowi podstawy do składania roszczeń. W przypadku jakichkolwiek rozbieżności bezwzględne pierwszeństwo mają postanowienia Umowy ubezpieczenia.

This certificate is a general confirmation of insurance agreement conclusion and shall not be a base of claiming in any case. If there is any discord insurance agreement shall precede

Der vorliegende Versicherungsschein gilt ausschließlich als eine allgemeine Bestätigung des Abschluss eines Versicherungsvertrags und stellt keinesfalls eine Basis für die Geltendmachung von Ansprüchen dar. Im Falle von jeglichen Abweichungen haben die Bestimmungen des Versicherungsvertrages unbedingten Vorrang.